IQtronic

IP-GSM-RESTARTER

Traduzione del documento originale

Traduzione di un documento storico. La pagina originale è a sinistra; verificare comandi, valori e diciture sull’originale.

Source: IP-GSM_Manual-CZ.pdf | 7 original pages | IT

© 2005 Mikrovlny s.r.o.

IP/GSM Restarter



Manuál zařízení IP-GSM Restarter strana 1

© 2005 Microonde s.r.o.

Riavvio IP/GSMIP/GSMRiavvio

Manuale controllo IP-GSM Riavviatore pagina 1

© 2005 Mikrovlny s.r.o.

1. Popis IP/GSM restarteru

IP GSM restarter je profesionální nástroj pro automatické restartovaní připojených zařízení. Restarter má dvě nezávislé ethernetové rozhraní a dva nezávislé napájecí výstupy, při určité konfiguraci se vlastně bude jednat o dva restartery v jednom zařízení.

Ethernet rozhraní
Díky dvěma nezávislým ethernet rozhraním je možné restarter použít pro dvě zařízení, ale hlavní výhoda je ta, že tyto rozhraní se mohou chovat jako HUB (viz níže) a propojit tak jeden ethernetový kabel, který je občas nutný pro konfiguraci.

GSM rozhraní
Na USB konektor se přes zakoupený kabel připojuje GSM mobilní telefon. Restarter podporuje tyto GSM přístroje:

Siemens (3V)	*Ericsson (5V)*	*Alcatel (3.6V)*
C10, C35, C45, C55	T10s	501
S10, S25, S35	T20e (3V)	
M35, M50, MT50	T18s	
A60		

Po připojení GSM přístroje se rozsvítí led GSM, která indikuje připravenost a správnou inicializaci přístroje. Všechna potřebná nastavení se provádí konfiguračním programem restarteru. v GSM přístroji musí byt aktivovaná Sim karta, žádné jiné nastavení mobilního telefonu není nutné. GSM kabel je možné použít pro napájení GSM přístroje pouze za určitých podmínek. Napájení restarteru je přítomno i na výstupu GSM konektoru, ale standardně dodávaný zdroj není možné využít. Ke společnému napájení restarteru a GSM je nutné použít dostatečně tvrdý zdroj o jmenovitém stabilizovaném napětí vhodném pro zvolený GSM přístroj. Propojovací kabel lze dokoupit dle typu samostatně.

Napájení IP/GSM restarteru
Součástí každého balení je originální zdroj, který je určen pouze pro napájení samotného restarteru, nikoli GSM přístroje.

© 2005 Microonde s.r.o.

1. Descrizione del riavviatore IP/GSM

Il riavvio IP GSM è uno strumento professionale per il riavvio automatico dei dispositivi collegati.
Il riavviatore dispone di due interfacce Ethernet indipendenti e di due uscite di alimentazione indipendenti, se presenti la configurazione sarà in realtà di due riavviatori in uno per la gestione.

Interfaccia Ethernet
Grazie a due interfacce Ethernet indipendenti, il riavvio può essere utilizzato per due dispositivi, ma il vantaggio principale è che queste interfacce possono fungere da HUB (vedi sotto) e quindi collegarne uno cavo Ethernet, talvolta necessario per la configurazione.

Interfaccia GSM
Un telefono cellulare GSM è collegato al connettore USB tramite il cavo acquistato. Supporta il riavvio questi dispositivi GSM:

Siemens (3 V) Ericsson (5 V) Alcatel (3,6 V)
C10, C35, C45, C55 T10s 501
S10, S25, S35 T20e (3V)
M35, M50, MT50 T18
A60

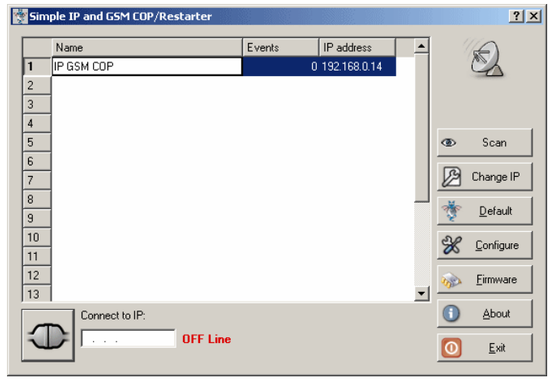
Dopo aver collegato il dispositivo GSM, il LED GSM si accende, indicando la disponibilità e la corretta inizializzazione dispositivi. Tutte le impostazioni necessarie vengono effettuate dal programma di configurazione del riavviatore. dentro I dispositivi GSM devono avere una SIM card attivata, non ci sono altre impostazioni del cellulare necessario. Il cavo GSM può essere utilizzato per alimentare un dispositivo GSM solo in determinate condizioni. L'alimentazione per il riavvio è presente anche all'uscita del connettore GSM, ma è fornita di serie non può essere utilizzato. È necessario utilizzarne una quantità sufficiente per alimentare insieme il riavviatore e il GSM una sorgente rigida con tensione nominale stabilizzata adatta al dispositivo GSM selezionato.
A seconda del modello, il cavo di collegamento può essere acquistato separatamente.

IP/GSM Alimentazione riavviatore
In ogni confezione è presente un alimentatore originale, destinato esclusivamente all'alimentazione del dispositivo stesso riavviatore e non il dispositivo GSM.

© 2005 Mikrovlny s.r.o.

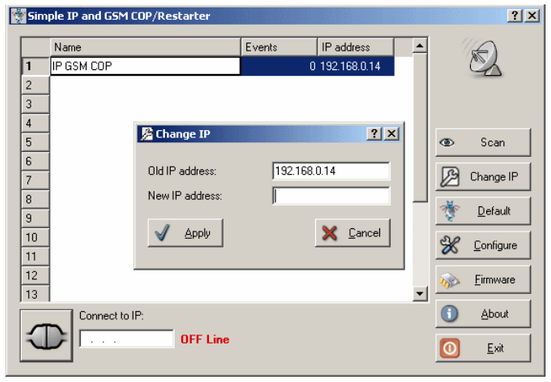
2. Konfigurace restarteru

Po nainstalování a připojení restarteru stiskneme **Scan** (obr. 1).



obr. 1 Nalezení restarteru

Za zmínku stojí položka **Events**, jedná se o celkový počet restartů. Tento čítač se vynuluje pouze při uložení nastavení v menu **Configure** tlačítkem **Apply**. Po nalezení restarteru změníme IP adresu tak (obr. 2), aby byla ve stejné síti jako IP adresa počítače použitého pro konfiguraci. V případě zařízení nacházejícího se za routerem, je nutné zadat IP adresu do políčka **Connect to IP** a stisknout tlačítko po levé straně políčka.



obr. 2 Změna IP adresy

© 2005 Microonde s.r.o.

2. Configurazione del riavviatore

Dopo aver installato e collegato il riavviatore, premere Scan (Fig. 1).

Fig. 1 Trovare il riavviatore

Da segnalare la voce Eventi che rappresenta il numero totale di riavvii. Questo contatore si azzera soltanto quando si salvano le impostazioni nel menu Configura, premere il pulsante Applica. Dopo aver trovato il riavvio, cambiamo l'IP
indirizzo IP (Fig. 2) in modo che sia nella stessa rete dell'indirizzo IP del computer utilizzato per la configurazione. V Nel caso del controllo situato dietro al router è necessario inserire l'indirizzo IP nel campo Connetti a
IP e premere il pulsante sul lato sinistro del campo.

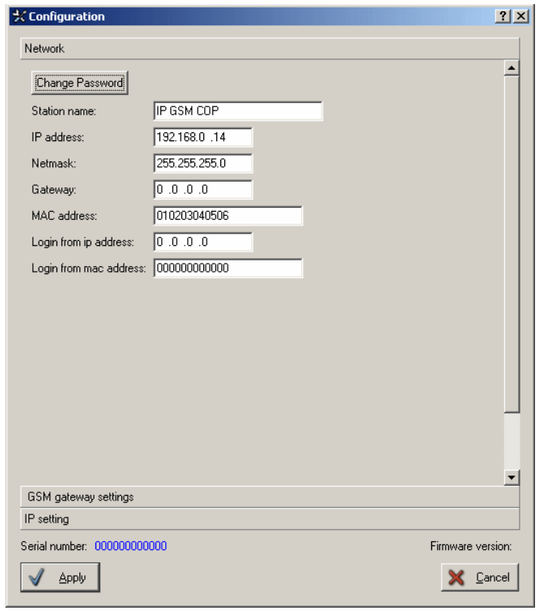
Fig. 2 Modifica dell'indirizzo IP

Manuale di controllo del Riavviatore IP-GSM pagina 3

© 2005 Mikrovlny s.r.o.

Pokud je restarter nalezen, je možné stisknout tlačítko **Configure** a zadáme výchozí heslo "public". Objeví se okno (obr. 3) a zařízení je nyní možné nastavit.

Menu Network



obr. 3 Nastavení Network

Change password	slouží ke změně hesla pro správu
Station name	jméno zařízení pro indentifikaci v síti
IP address/Netmask	IP adresa/maska pro správu zařízení
Gateway	pokud není definována, posílá se testovací Ping/TCP-SYN paket přímo na ethernet rozhraní, pokud definována je, posílá se přes tuto bránu
MAC address	MAC adresa zařízení, uživatelsky definována, v případě více zařízení na síti nesmí být stejné.
Login from IP	povolení správy pouze z této IP
Login from MAC	povolení správy pouze z této MAC

© 2005 Microonde s.r.o.

Se il riavviatore viene trovato è possibile premere il pulsante Configura ed inserire la password di default "pubblico". Apparirà una finestra (Fig. 3) ed è ora possibile configurare il dispositivo.

Menù Rete

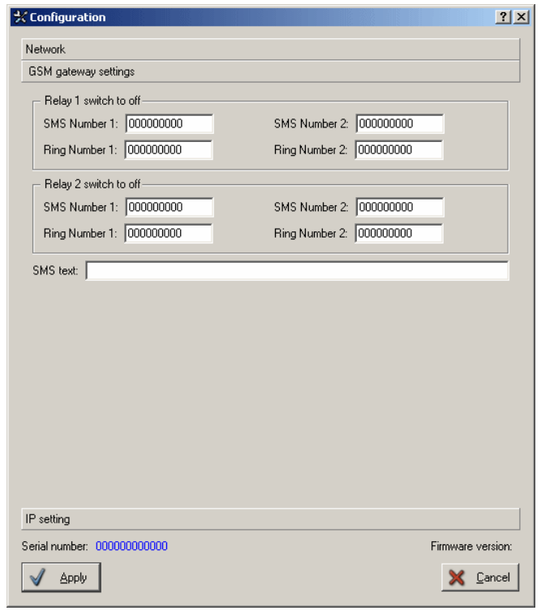
Fig. 3 Impostazioni di rete

Cambia password viene utilizzato per modificare la password di amministrazione
Nome della stazione Nome da gestire per l'identificazione nella rete
Indirizzo IP/Netmask Indirizzo IP/maschera per la gestione del dispositivo
Se il Gateway non è definito, il pacchetto Ping/TCP-SYN di prova viene inviato direttamente all'interfaccia ethernet, se definita, viene inviato attraverso questo gateway
Indirizzo MAC Indirizzo MAC del dispositivo, definito dall'utente, in caso di più dispositivi le reti non devono essere le stesse.
L'accesso da IP consente l'amministrazione solo da questo IP
L'accesso da MAC consente l'amministrazione solo da questo MAC

Manuale di controllo del Riavviatore IP-GSM pagina 4

© 2005 Mikrovlny s.r.o.

Menu GSM gateway settings



obr. 4 GSM gateway settings

Relay 1 switch off slouží pro ovládání výstupu switche 1. Je možné definovat dvě tel. čísla pro přichozí SMS a dvě čísla pro prozvonění. Pouze z těchto čísel bude možné provádět ovládání restarteru. Pokud chceme používat pouze jedno číslo, musí byt napsáno na obou pozicích. Pokud pozice zůstane vynulována, je možné restarter ovládat příchozí SMS či prozvoněním z jakéhokoli čísla.

Relay 2 switch to off Stejná funkce jako výše, pouze pro switch 2.

SMS text může mít maximálně 19 znaků, pokud je zadán, je možné switch ovládat pouze se shodným textem v SMS, platí pro oba switche. Při prozvonění restarter zavěsí a ozve se obsazovací tón, pokud bylo prozvonění akceptováno.

© 2005 Microonde s.r.o.

Menu Impostazioni gateway GSM

Fig. 4 Impostazioni del gateway GSM

Lo spegnimento del relè 1 viene utilizzato per controllare l'uscita dell'interruttore 1. È possibile definire due numeri di telefono per
SMS in arrivo e due numeri da squillare. Sarà possibile controllare solo da questi numeri
riavviatore. Se vogliamo utilizzare un solo numero, deve essere scritto in entrambe le posizioni.
Se la posizione rimane ripristinata, il riavviatore può essere controllato tramite SMS in arrivo o squillo da qualsiasi numero.

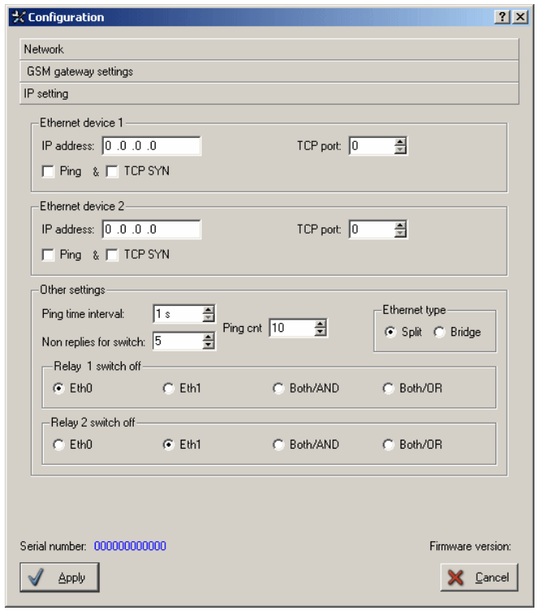
Interruttore del relè 2 su off Stessa funzione di cui sopra, solo per l'interruttore 2.

Il testo dell'SMS può avere un massimo di 19 caratteri, se inserito è possibile solo comandare l'interruttore testo identico nell'SMS, vale per entrambi gli interruttori. Quando il telefono squilla, il riavviatore riaggancia e squilla tono di occupato se lo squillo è stato accettato.

Manuale controllo IP-GSM Riavviatore pag. 5

© 2005 Mikrovlny s.r.o.

Menu IP setting



obr. 5 IP setting

Ethernet device 1 a 2

IP addresss IP adresa, která se bude testovat, 0 - netestuje se

TCP port TCP port který se bude testovat, 0-netestuje se

Ping, TCP SYN Volba záleží na uživateli. Většinou stačí používat ping, ale některé zařízení mohou na ping odpovídat, ale TCP komunikace možná není. Proto je někdy vhodné používat i ověření TCP komunikace. Tyto volby jdou zapnout současně nebo samostaně. Pokud jsou zaškrtnuty obě volby, použije se funkce AND (obě podmínky musí být splněny)

Other settings

Ping time interval interval pro posílání testovacího paketu, test se provádí až po minutě od zapnutí restarteru

Ping cnt celkový počet testů po kterém začíná vyhodnocení

Non replies for switch počet paketů, na které nepřišla odpověď.

© 2005 Microonde s.r.o.

Menù delle impostazioni IP

Fig. 5 Impostazione IP

Dispositivi Ethernet 1 e 2
Indirizzi IP Indirizzo IP da testare, 0 - non testato
Porta TCP Porta TCP che verrà testata, 0-non testata
Ping, TCP SYN La scelta dipende dall'utente. Per lo più usa solo il ping, ma alcuni dispositivi potrebbero rispondere ai ping, ma la comunicazione TCP no. Ecco perché a volte è inoltre opportuno utilizzare la verifica della comunicazione TCP. Queste opzioni possono essere attivate contemporaneamente o in modo indipendente. Se entrambe le opzioni sono selezionate, la funzione AND (entrambi devono essere soddisfatte le condizioni)

Altre impostazioni
Intervallo di tempo di ping Intervallo per l'invio del pacchetto di prova, il test viene eseguito solo dopo un minuto accendendo il riavvio
Ping cnt numero totale di test dopo i quali inizia la valutazione
Mancate risposte per il numero di pacchetti di commutazione a cui non è stata ricevuta alcuna risposta.

Manuale di controllo del Riavviatore IP-GSM pagina 6

© 2005 Mikrovlny s.r.o.

Z hodnot zadaných na obrázku 5 lze vyčíst, že pokud z deseti testovacích paketů 5 odpovědí není přijato, provede se na 3 sec. odpojení switche. Další testování začne až za 1 minutu.

Následuje volitelná pravdivostní tabulka, ve které je možné určit který switch se odpojí po nesplnění testu pro jednotlivá rozhraní Eth1 a Eth2.

Velmi důležitá je volba **Ethernet type**, standardně je nastavena na **Split**, čili ethernety jsou samostatné a nejsou průchozí. Pokud se zvolí **Bridge** je možné tyto ethernety použít jako obyčejnou UTP propojku s rychlostí 10 Mbit.

Tovární hodnoty lze nastavit buďto softwarem s nutností znát konfigurační heslo, nebo stisknutím **DEF** tlačítka. Po rozblikání všech LED, stiskněte **DEF** tlačítko dvakrát rychle za sebou. Po restartu zařízení dojde k nastavení výchozích firemních hodnot. Tento režim je u výrobků firmy Mikrovlny s.r.o. vždy standardní.



© 2005 Microonde s.r.o.

Dai valori inseriti nella Figura 5 si può leggere che se su dieci pacchetti di test, 5 rispondono non accettato, viene eseguito per 3 sec. interruttore di disconnessione. Il test successivo inizierà tra 1 minuto massimo.

Quella che segue è una tabella di verità opzionale in cui è possibile determinare quale interruttore si disconnette dopo fallimento del test per le singole interfacce Eth1 ed Eth2.

La scelta del tipo Ethernet è molto importante, di default è impostata su Split, cioè ci sono le Ethernet separato e non percorribile. Se è selezionato Bridge, è possibile utilizzare queste Ethernet come entrambi utilizzano un ponticello UTP con una velocità di 10 Mbit.

I valori di fabbrica possono essere impostati sia via software con la necessità di conoscere la password di configurazione, oppure
premendo DEF premere l'etichetta. Dopo che tutti i LED hanno lampeggiato, premere il pulsante DEF due volte in rapida successione.
Dopo un riavvio sotto controllo verranno impostati i valori aziendali predefiniti. Questa modalità è per i prodotti l'azienda Mikrovlny s.r.o. sempre standard.

Manuale controllo IP-GSM Riavviatore pag. 7